



安全理事会

Distr.: General
18 January 2018
Chinese
Original: Russian

2018年1月15日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部 2018 年 1 月 11 日至 15 日关于在阿拉伯叙利亚共和国境内建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2018 年 1 月 15 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录的执行状况的新闻公报(2018 年 1 月 11 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 9 起开火事件:拉塔基亚省 4 起、阿勒颇省 2 起、霍姆斯省 2 起、大马士革省 1 起。

土耳其代表处报告了 5 起枪击事件:阿勒颇省 3 起、大马士革省 2 起。

据报,大多数滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

过去 24 小时里,俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在大马士革省 Ma'lula 开展了一次人道主义行动(运送食品),运送的总重量达 2.8 吨。

总共开展了 1 721 次人道主义行动。

所交付的人道主义货物总重 2 384.1 吨。

在过去 24 小时里,向 22 人提供了医疗援助。

已累计为 67 975 名居民提供医疗援助。

保证了一个联合国人道主义车队安全前往德拉省 Tall Shihab。向当地居民运送了总重量达 240 吨的食品和必需品。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,与阿勒颇省 Tarfawi 签署了一项停火制度协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 325 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录的执行状况的新闻公报 (2018 年 1 月 12 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,降级区内的局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 6 起开火事件:阿勒颇省 3 起、拉塔基亚省 2 起、霍姆斯省 1 起。

土耳其代表处报告了 3 起枪击事件:大马士革省 2 起、霍姆斯省 1 起。

报告显示,大多数滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

过去 24 小时里,俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了 2 次人道主义行动:向阿勒颇省 Khirbat Uqla 运送了总重 2.6 吨的食品;向霍姆斯省 Badu 运送了总重 2.6 吨的食品。

总共开展了 1 723 次人道主义行动。

所交付的人道主义货物总重 2 389.3 吨。

在过去 24 小时里,向 349 人提供了医疗援助。

已累计为 68 324 名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

过去 24 小时,没有与人口居住区签署停火制度协议。

已加入和解进程的居民区数目没有变化,仍然是 2 325 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录的执行状况的新闻公报(2018年1月13日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了4起交火事件:阿勒颇省3起、拉塔基亚省1起。

土耳其代表处报告了下列省份发生的11起开火事件:大马士革省6起、伊德利卜省3起、哈马省2起。

报告显示,大多数滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

过去24小时里,俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在阿勒颇省 Atshanat al-Miri 开展了一次人道主义行动(运送食品),运送的总重量达2.6吨。

总共开展了1724次人道主义行动。

所运送的人道主义货物总重2391.9吨。

在过去24小时里,向21人提供了医疗援助。

已累计为68345名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去24小时里,与阿勒颇省 Abu Murayr 和霍姆斯省 Humaymah 签订了两份停火制度协议。

加入和解进程的居民区数量增至2327个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是234个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录的执行状况的新闻公报(2018年1月14日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的8起开火事件:拉塔基亚省4起、阿勒颇省3起、大马士革省1起。

报告显示,大多数滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

土耳其代表处报告未发生任何违反事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去24小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在德拉省的Qarfa开展了一次人道主义行动。向当地居民交付了总重2.8吨的食品、衣物和学习用具。

总共开展了1725次人道主义行动。

所交付的人道主义货物总重2394.7吨。

在过去24小时里,向38人提供了医疗援助。

已累计为68383名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

过去24小时,没有与人口居住区签署停火制度协议。

加入和解进程的人口居住区数目未变,仍然是2327个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是234个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录的执行状况的新闻公报(2018年1月15日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了5起交火事件:阿勒颇省3起、拉塔基亚省2起。

土耳其代表处报告了4起枪击事件:大马士革省3起、德拉省1起。

据报,大多数滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

过去24小时里,俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了两次人道主义行动:向代尔祖尔省Marrat运送了总重2.6吨的食品;向阿勒颇市Hannanu区的孤儿和低收入家庭儿童发放了共250份新年礼物。

总共开展了1727次人道主义行动。

所交付的人道主义货物总重2397.3吨。

在过去24小时里,向22人提供了医疗援助。

已累计为68405名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去24小时里,与伊德利卜省哈姆达尼亚签署了一项停火制度协议。

加入和解进程的人口居住区数目增至2328个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是234个。